



Gemeinderat

**Gemeinderatssitzung
vom 24. Juni 2021,
13.00 Uhr, Grossratsgebäude,
Masanserstrasse 3**

Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 20. Mai 2021
2. Geschäftsbericht und Botschaft Jahresrechnung 2020 / GPK-Bericht zur Jahresrechnung 2020
3. Botschaft Jahresrechnung 2020 Gemeinde Haldenstein
4. Jahresbericht und Jahresrechnung 2020 IBC Energie Wasser Chur; Kenntnisnahme
5. Jahresrechnung und Geschäftsbericht 2020 Region Plessur; Kenntnisnahme
6. Jahresrechnung 2020 Stadthalle Chur AG; Kenntnisnahme
7. Bericht des Stadtrates zu den hängigen Vorstössen 2021
8. Botschaft Volksinitiative «Schutz vor Schiesslärm»
9. Botschaft Zielbild Kulturräume in der Stadt Chur
10. Botschaft Stationierungskonzept Armee, Kasernenareal Chur, Kauf-/Tauschgeschäft mit dem Bund
11. Botschaft Bodmerstrasse (Metzgerbrücke–Bodmerbrücke)
12. Botschaft «Chur Big Air Festival» vom 20. bis 23. Oktober 2021
13. Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend «CO₂-neutraler städtischer Gebäudepark bis 2030»; Bericht
14. Interpellation Urs Rettich und Mitunterzeichnende betreffend Altes Stadtspital vor dem Abbruch!; Antwort
15. Interpellation Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende zum Agglomerationsprogramm Chur der 4. Generation; Antwort
16. Fragestunde vom 24. Juni 2021 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter www.chur.ch (Über Chur → Gemeinderat → Sitzung-gen) heruntergeladen werden.

**Die Sitzung ist unter Einhaltung der Abstands-, Schutz- und Hygienemassnahmen für max. 100 Personen öffentlich.
Es gilt eine Sitz- und Maskenpflicht.**



Ein Kunstwerk verschönert seit Kurzem den Kreisel Obere Au.

Bild zVg

Terminplanung Gemeinderatssitzungen 2022

Die Gemeinderatssitzungen im Jahr 2022 finden wie folgt statt:

- 27. Januar**
- 10. März**
- 7. April**
- 19. Mai**
- 23. Juni**
- 8./9. September (inkl. Landsitzung)**
- 6. Oktober**
- 17. November**
- 15. Dezember**

Die Sitzungen finden in der Regel jeweils um 14.00 Uhr statt.

Stadtkanzlei

Resultate der städtischen Vorlagen vom 13. Juni 2021

1. Kauf Areal Stadthalle

Annehmende Stimmen	10984	83.34 %
Verwerfende Stimmen	2196	16.66 %
Total gültige Stimmen	13180	
Leere Stimmzettel	232	
Ungültige Stimmzettel	207	
Total abgegebene Zettel	13619	
Stimmberechtigte	25543	
Stimmbeteiligung	53.32 %	

2. Schul- und Sportanlage Ringstrasse

Annehmende Stimmen	11180	84.25 %
Verwerfende Stimmen	2090	15.75 %
Total gültige Stimmen	13270	
Leere Stimmzettel	204	
Ungültige Stimmzettel	202	
Total abgegebene Zettel	13676	
Stimmberechtigte	25543	
Stimmbeteiligung	53.54 %	

Einwohnerdienste

«Tageskarte Gemeinde SBB»

Die Stadt bietet pro Tag 15 Tageskarten Gemeinde der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und zahlreicher Betriebe des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen. Die «Tageskarte Gemeinde» ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarten sind ausschliesslich ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Ein Halbtax-Abonnement ist nicht erforderlich
- Es können höchstens 2 Karten pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind bis zu 60 Tage im Voraus möglich

- Es können keine Reservationen von Tageskarten vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarte Fr. 48.–
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung sind ausgeschlossen

Bezug der Karten:

- Buchungen können unter www.chur.ch oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden.
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/MasterCard) oder Postcard erforderlich. Die Karten werden pro Buchung bearbeitet und verschickt. Der Versand der Karten erfolgt an die Privatadresse.

Geltungsdauer Tageskarte Gemeinde

Die Geltungsdauer der Tageskarte Gemeinde beginnt um 0.00 Uhr und erlischt um 5.00 Uhr des folgenden Tages. Der Fahrausweis gilt bis zum letzten fahrplanmässigen Halt, der vor Ablauf der Gültigkeitsdauer erreicht werden kann.

Last-Minute-Tageskarten:

Last-Minute-Tageskarten können am Vortag des Gültigkeitstages und am Gültigkeitstag ab 8.30 Uhr zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden. Tageskarten für das Wochenende oder für Feiertage können am letzten Arbeitstag zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden.

Online-Bestellungen sind für die Last-Minute-Tageskarten nicht möglich.

Bitte beachten Sie die Schalteröffnungszeiten der Einwohnerdienste!

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Schiessen

Schiesspflicht 2021

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2021 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

Distanzen: 300 m Gewehr u. 25 m Pistole	
Freitag, 18. Juni	17.00–20.00 Uhr
Freitag, 20. August	17.00–20.00 Uhr
Samstag, 28. August	09.00–12.00 Uhr
Samstag, 6. November,	
Nachschiesskurs	08.30–12.00 Uhr

Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

Der Schütze muss Folgendes mitbringen

- persönliches StGw90 und/oder Pist75
- Gehörschutz
- Leistungsausweis / Schiessbüchlein
- PISA-Blatt
- ID

Obligatorisch 2021 der Feldschützen Passugg-Araschgen

Auf der Schiessanlage Meiersboden

Freitag, 6. August	18.00–20.00 Uhr
Samstag, 14. August	14.00–18.00 Uhr
Samstag, 21. August	14.00–18.00 Uhr

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben. **Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).**

Immobilien und Bewirtschaftung

Zählung der leer stehenden Wohnungen vom 1. Juni 2021 (Auftrag BFS)

Für das Bundesamt für Statistik (BFS) führt die Abteilung Immobilien und Bewirtschaftung jährlich die Zählung der leer stehenden Wohnungen in der Stadt Chur durch. Als Leerwohnungen bzw. leer stehende Wohnungen im Sinne dieser Zählung gelten alle möblierten oder unmöblierten Wohnungen, welche die folgenden beiden Bedingungen erfüllen:

- **Wohnungen oder Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni) unbesetzt, aber bewohnbar sind** und
- **Wohnungen oder Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni) zur dauernden Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden.**

Ferien- oder Zweitwohnungen und -häuser zählen als leer stehende Wohnungen, sofern sie zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

Gemäss Bundesstatistikgesetz ist die Mitarbeit an der Zählung für die Wohneigentümerinnen und -eigentümer sowie die Liegenschaftsverwaltungen obligatorisch. Wir bitten Eigentümerinnen, Eigentümer und Verwaltungen, die kein Formular per Post erhalten haben, uns bis Dienstag, 13. Juli 2021, mitzuteilen, welche Wohnobjekte am Stichtag leer standen. Meldeformulare können bei Frau Daniela Martinelli (Tel. 081 254 42 63 oder daniela.martinelli@chur.ch) bezogen werden. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Stadtpolizei

Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungs-

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
* Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
* Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
* Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
 - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
* Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00
 - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
 - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
* Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30
 - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
* Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - **Loë Apotheke** **Tel. 081 521 90 00**
Loëstrasse 170
* Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15
 - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
* Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa 8.00–16.00
 - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
* Mo–Fr 7.30–19.00
Sa 7.30–18.00
 - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
* Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
- * Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

pflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verordnung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass Fahrzeughalter, die ihre Fahrzeuge während der Nacht nicht auf einem privaten Parkplatz abstellen, als gebührenpflichtig gelten. Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr. 50.–. Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Gewerbepolizei, Kornplatz 10, aus.

Pilzschutzbestimmungen

Regierungsbeschluss vom 9. Dezember 1996:

Schonzeit: Vom 1. bis und mit 10. Tag jedes Monats ist das Sammeln von Pilzen aller Art verboten.

Tageskontingent: Pro Person insgesamt 2 kg.

Weitere Bestimmungen: Das Sammeln in Gruppen von mehr als drei Personen, ausgenommen Familien und die vom Justiz- und Polizeidepartement bewilligten Exkursionen, ist verboten. Das mutwillige Zerstören von Pilzen ist untersagt. Der Gebrauch von Rechen, Hacken und anderen Geräten ist beim Pilzsammeln verboten.

Tiefbaudienste

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7000 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: ARA Chur – Heizungsanlage

Heizungsanierung, Anschluss Fernwärmenetz

Sanierung des Heizungsverteilers ARA Chur
Anschluss ARA an das Fernwärmenetz der IBC

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Montag, 20.9.2021 bis Freitag, 29.10.2021

Begehung: keine öffentliche oder obligatorische Begehung

Submission: ab Freitag, 18.6.2021, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): ARA Chur – Heizungsanlage BKP 242

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Kuvert sind ungültig.

Eingabefrist: Freitag, 09. Juli 2021 (A-Post / Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote: 12 Monate, Festpreise bis Bauvollendung (keine Teuerung)

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Sekretariat Tiefbau bezogen werden, Telefon 081 254 51 61.

Preis Unterlagen/ Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

Ort und Dauer der Planaufgabe: Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Sekretariat Tiefbau

Öffnung der Angebote: Dienstag, 13. Juli 2021, 14 Uhr Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Tiefbau, 2. OG

Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur
Tel. 081 254 51 61
Fax 081 254 58 56
submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Pulvermühlestrasse, Kreisel Obere Au (Sportanlagen)

Am Montag, 21. Juni 2021 starten die Bauarbeiten für den Deckbelag im Trottoir und in der Pulvermühlestrasse im Abschnitt Kreisel Obere Au (Sportanlagen) bis zur Zufahrt Schützenhaus. Der Einbau des Deckbelags im Trottoir erfolgt tagsüber. Der Einbau des Deckbelags in der Strasse erfolgt in der Nacht vom 24./25. Juni 2021. Die Deckbelagsarbeiten können nur bei trockener Witterung ausgeführt werden. Sollte es aufgrund der Witterungsverhältnisse nicht möglich sein, den Deckbelag einzubauen, verschiebt sich der Einbau jeweils auf den Folgetag.

Bauphasen / Verkehrsführung

Während dem Einbau des Deckbelags im Trottoir werden Zufussgehende und Radfahrende über die Pulvermühlestrasse und über den Fussweg zum Schützenhaus umgeleitet. Vom 24. Juni 2021 ab 20.00 Uhr bis am 25. Juni 2021 um 0.00 Uhr wird die Pulvermühlestrasse im Abschnitt Kreisel Obere Au – Abzweiger Schützenhaus für jeglichen Verkehr gesperrt. Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 18. Juni–8. Juli 2021

Aufgabeort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 8. Juli 2021 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft Bauobjekt

Lukas Lütscher und Melina Lütscher, Haldenstein
Planverfasser:
Sosio und Partner AG, Domat/Ems

Alpweg 16, Kataster Nr. 30351
Neubau Einfamilienhaus mit Garage sowie Fotovoltaikanlage auf den Dachflächen und Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordwestseite

Swisscom (Schweiz) AG, Chur

Segantinistrasse, Kataster Nr. 3492
Um- und Ausbau Mobilfunkanlage mit Standortdatenblatt (CHSE)

IBC Energie Wasser Chur, vertreten durch SC + H Sieber Cassina + Handke AG, Chur

Untere Plessurstrasse, Kataster Nr. 3921
Quartierplan Ringstrasse, Sondier- und Vertikalbrunnen zur Nutzung von Grundwasser

IBC Energie Wasser Chur, vertreten durch SC + H Sieber Cassina + Handke AG, Chur

Fortunastrasse, Kataster Nr. 4258
Sondier- und Vertikalbrunnen zur Nutzung von Grundwasser

Genossenschaft für Beschaffung billiger Wohnungen, p. A. Fiduciar Treuhand AG, Chur

Giacomettistrasse 99, 101, Kataster Nr. 6770 (BR 7008)
Quartierplan Lachen, Flachdachsanieierung sowie Aufbau Fotovoltaik- und Solaranlagen auf dem Flachdach

Daniel Accola und Esther Accola-Casanova, Chur

Primelweg 3, Kataster Nr. 4890 (BR 10047)
Wärmetechnische Dachsanierung mit Aufbau Fotovoltaikanlage

Jürg Kessler und Els Kessler-Van Assche, Chur

Primelweg 5, Kataster Nr. 4891 (BR 10097)
Wärmetechnische Dachsanierung mit Aufbau Fotovoltaikanlage sowie Einbau Dachflächenfenster auf der Nordseite

Arthur Brüniger und Christine Brüniger-Frei, Felsberg

Rätusstrasse 1, Kataster Nr. 1724
Neubau Velounterstand auf der Nordwestseite sowie Fassadensanieierung und Ersatz Balkongeländer

Sabrina Widmer, Chur

Sonnhaldenstrasse 43, Kataster Nr. 10530
Neubau Sauna auf der Südwestseite

Franco Calonder, Chur

Tulpenweg 1, Kataster Nr. 4203
Einbau Dachfenster auf der Südwestseite

Teeladen Chur GmbH, Chur

Storchengasse 7, Kataster Nm. 2955, 6934
Neubau Aussengastwirtschaft auf der Südseite

- Die Kindertagesstätten Barblan, Bodmer, Daleu 1, Daleu 2, Lachen, Planaterra, Rheinau, Masans und Montalin sind während der Unterrichtswochen jeweils von Montag bis Freitag von 11.45 bis 18.00 Uhr geöffnet. Am Mittwoch wird die Betreuung in einzelnen Standorten zusammengelegt.
 - Am Schulstandort Haldenstein findet die Mittagsbetreuung vor Ort jeweils am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11.40 bis 13.35 Uhr statt.
 - Am Schulstandort Maladers wird keine Betreuung stattfinden.
 - Aufgrund der geringen Nachfrage wird im Schuljahr 2021/2022 keine Betreuung am Morgen vor dem Unterricht angeboten.
 - In den Schulferien besteht ein ganztägiges Betreuungsangebot jeweils von 07.30 bis 18.00 Uhr für alle Kinder der Stadtschule.
 - Der Mittagstisch für die Sek I (Oberstufe) wird von Montag – Freitag ohne Mittwoch durchgeführt.
- Nachmeldungen nehmen die Rayonleitungen der Kindertagesstätten entgegen, sofern entsprechender Platz vorhanden ist. Weitere Informationen sind auf der Homepage der Stadt www.chur.ch / Suchbegriff Kindertagesstaetten, unter 081 254 51 73 oder kindertagesstaetten@chur.ch erhältlich.

Masanserkerche

- 10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Andreas Rade
Thema: «Auf der Flucht»; Gen 12,1-10
In diesem Gottesdienst findet die Taufe von Moira Scherrer statt
- 10.00 Uhr **KiK. Masans**
Kinderprogramm im Kirchgemeindegemeinschaftsaal parallel zum Gottesdienst. Anmeldung bis Freitagabend erwünscht, Tel. 079 240 27 91.

Kollekte zugunsten: Flüchtlingsdienst des HEKS

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

Jugendkeller (4 you)

Fr, 18.6., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, chillen, Drinks, Essen...

Begegnungscafé

Di, 22.6., 9 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein mit den Seniorinnen und Senioren

Jugendkeller (4 you) für 5./6.-Klässler und Oberstufenschüler

Mi, 23.6., 17.30 bis 20.30 Uhr, Comanderzentrum, mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, chillen, Drinks, Essen...

tschent – Fahrt ins Blaue

Mi, 23.6., Abfahrtszeit 13 Uhr Comanderzentrum, später weitere Orte. Rückkehr spätestens um 18.30 Uhr. Kontakt: Martin Jäger, Telefon 081 252 27 04, martin.jaeger@chur-reformiert.ch

Frühgebet

Do., 24.6., 6.45 Uhr, Comanderzentrum. Kontakt: Therese Burger, Telefon 079 682 45 05

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28)

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden: Dienstag 9 bis 11 Uhr; Mittwoch 16 bis 18 Uhr; Donnerstag, 9 bis 11 Uhr. Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26).

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Aufgrund der aktuellen Situation bitten wir unsere Gottesdienstbesucherinnen und Gottesdienstbesucher, Folgendes zu beachten:

- An Gottesdiensten dürfen bis zu 100 Personen teilnehmen
- In Kirchen gilt die Pflicht zum Tragen einer Gesichtsmaske
- Das Singen ist unter Einhaltung der Maskenpflicht erlaubt

Sonntag, 20. Juni

Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Erich Wyss
Thema: «Flüchtlingssonntag mit Amnesty International», Lk 15,1-10
Musikalische Begleitung: Kathrin von Cube mit Streichquartett sowie Stephan Thomas, Orgel
Monica Capelli, Amnesty International Schweiz, hält eine Ansprache.
Der Gottesdienst wird als Livestream übertragen: www.chur-reformiert.ch aktuell/impulse

Comanderkerche

10:00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Alfred Enz
Thema: «Was ist gut?»; Mi 6,8

Stadtschule Chur

Angebote der Kindertagesstätten

Eltern und Erziehungsberechtigten von Kindergarten- und Schulkindern der Stadtschule Chur steht im Schuljahr 2021/2022 ein vielfältiges, familien- und schulergänzendes Betreuungsangebot zur Verfügung. In Ergänzung zu den Blockzeiten sind die Kindertagesstätten wie folgt geöffnet.

**Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Steinbach**

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 20. Juni
Kein Gottesdienst in Passugg

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

**Katholische Kirchgemeinde
Chur**

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

**Bitte die Einhaltung des Abstandes
und die Maskenpflicht beachten.**

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 19. Juni
6.30 Uhr hl. Messe
15.00 Uhr Erstkommunionfeier
16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 20. Juni
7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr Erstkommunionfeier
18.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Flüchtlingshilfe der Caritas

Montag, 21. Juni
6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 22. Juni
9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 23. Juni
6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 24. Juni
6.30 Uhr hl. Messe
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 25. Juni
6.30 Uhr hl. Messe
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 19. Juni
16.00 Uhr Erstkommunionfeier
18.00 Uhr Erstkommunionfeier

Sonntag, 20. Juni
9.00 Uhr Erstkommunionfeier
11.00 Uhr Erstkommunionfeier
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Kinderhilfsprojekt in Tete, Afrika

Mittwoch, 23. Juni
9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 24. Juni
9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 25. Juni
19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 19. Juni
18.30 Uhr hl. Messe
Sonntag, 20. Juni
9.00 Uhr Erstkommunionfeier
10.30 Uhr Erstkommunionfeier
18.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Flüchtlingshilfe der Caritas

Dienstag, 22. Juni
18.30 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 24. Juni
9.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz

**SOZIALDIENSTE
DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE
Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83**

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

**Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusc.ch**

Sonntag, 20. Juni
10.00 Uhr Gottesdienst
auch als Livestream

Anmeldung unerlässlich unter: www.focusC.ch

Kirche Haldenstein

**Evangelische Kirchgemeinde
Haldenstein**

Sonntag, 20. Juni
10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. S. Becker
und Ksenia Zakolodkina an der Orgel
Sonntag, 27. Juni
10.00 Uhr Synodalgottesdienst
in der Kirche Splügen

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

Pfarrer Simon Becker,
Tel. 081 353 76 33 / 079 520 38 15

Kirchen Maladers

Kirchgemeindeversammlung

Datum: 18. Juni 2021
Zeit: 19 Uhr
Ort: Evangelische Kirche Maladers

- Traktanden**
1. Begrüssung
 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
 3. Wahl von 2 Stimmzählern
 4. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 28. August 2020
 5. Bericht Pfarrerin Simone Straub
 6. Jahresrechnung 2020

7. Revisorenbericht und Genehmigung der Jahresrechnung 2020
8. Festlegung Steuerfuss 2022
9. Budget 2022
10. Verschiedenes

**Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Maladers**

Sonntag, 20. Juni
Kein Gottesdienst in Maladers

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

**Katholische Kirchgemeinde
Maladers**

Pfarrrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Samstag, 19. Juni
Kein Gottesdienst
Sonntag, 20. Juni
Kein Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann
Alte Schanfiggerstrasse 7
7000 Chur
Tel. 078 967 36 14,
E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Verschiedenes

Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:
Selbsthilfegraubünden
Reichsgasse 25, 7000 Chur
E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch
Internet: www.selbsthilfegraubuenden.ch

ANZEIGE.....

**Nacharbeiten
Schweissarbeiten
RhB-Bahnhof Chur**
einzelne Nächte vom **21. Juni – 25. Juni 2021**
ohne Samstag-Sonntag und ohne Sonntag-Montag

Damit der Zugverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden.
Wir bemühen uns, die Lärmimmissionen möglichst gering zu halten.
Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn
Infrastruktur
Planung und Disposition**

Alzheimer Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden
Poststrasse 9,
7000 Chur
Tel. 081 253 91 42
Info.gr@alz.ch, www.alz.ch/gr

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur
Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
– Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
– Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:
– Computerproblemen
– Handys und iPhone
– Internet und E-Mail
– Finanzen und Ruhestand
Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90
7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch
www.senak.ch

incontro chur

Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbstverwaltete neue Begegnungsort von und für Seniorinnen und Senioren. Ein Ort für geselliges Beisammensein, für den Austausch untereinander sowie ein Ort, um Kontakte zu knüpfen und zu pflegen. incontro chur bietet zudem Gelegenheit, sich mit Gleichgesinnten zu verabreden und etwas gemeinsam zu unternehmen. Im incontro chur wird den unterschiedlichen Bedürfnissen der Seniorinnen und Senioren nach Begegnung, Vernetzung, Information und Aktivität Rechnung getragen.

Aufgrund der aktuellen Entwicklungen der Corona-Pandemie finden die incontro-café sowie die Veranstaltungen bis auf Weiteres nicht statt. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.incontro-chur.ch.

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:
– Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
– Vermietung von Ringleitung
– Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audio.ch/vereine

Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

Bildungsclub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hindernisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:

Pro Infirmis Graubünden
Engadinstrasse 2
7000 Chur
Telefon 058 775 17 17
graubuenden@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden

- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 258 45 84
info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

Krebsliga Graubünden

**Kostenlose Begleitung, Beratung und Information
Begleitung durch**

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
Tel. 081 300 50 90
info@krebisliga-gr.ch, www.krebisliga-gr.ch

Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder. Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:

- umfassende und unentgeltliche Beratung im Bereich Sozialversicherungen
- vier regionale Beratungsstellen für allgemeine Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- Ausflüge / Freizeitaktivitäten
- Ausbildung / Kurse
- Ferien- und Sportangebote

Mitgliedschaft:

Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 50.–. Auch als Solidarmitglied können Sie unseren Verband unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt:

Geschäfts- und Beratungsstelle
Alexanderstrasse 8, 7000 Chur
Tel. 081 253 07 07
E-Mail: info@procapgrischun.ch
Internet: www.procapgrischun.ch

Pro Senectute Graubünden

Pro Senectute Graubünden setzt sich dafür ein, dass ältere Menschen ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen können. Als Kompetenzzentrum fürs Alter(n) in Graubünden sind wir da für ältere Menschen und ihre Angehörigen, für den Kanton, für die Gemeinden und für die Institutionen.

- Mit unserer **Sozialberatung** schaffen wir wieder Perspektiven. Wir bieten Beratungen und Informationen zu Altersfragen, insbesondere zu den Themenbereichen Finanzen, Gesundheit, Wohnen und Lebensgestaltung.
- Mit unserer **Beratung in Finanz- und Nachlassfragen** zeigen wir unabhängig, kompetent und kostenlos Möglichkeiten zur Regelung Ihrer finanziellen Situation auf.
- Mit unseren **Projekten** unterstützen wir Behörden und Interessengruppen in der Umsetzung der Anliegen in ihrem Lebensraum.
- Mit **Generationenprojekten** verbinden wir Alt und Jung.
- Mit unseren **Entlastungsangeboten** tragen wir dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren lange und selbstbestimmt zu Hause leben können.
- Mit unseren **Kursen und Veranstaltungen** eröffnen wir neue Perspektiven und schaffen Kontakte.

- Mit unseren **Sport- und Wandergruppen** sind Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton aktiv.
- Mit unseren Angeboten zur **Gesundheitsförderung und Prävention** stärken wir die Autonomie, die Gesundheit und die Lebensqualität der älteren Menschen und motivieren sie zu einem gesunden Lebensstil.

Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage, evtl. Stöcke und Schutzmasken. Notfallausweis bei sich tragen!

Dienstag, 22. Juni 2021

Bargis-Val Camutschera-Naturkathedrale – Bargis

Abfahrt: Chur ab 08.28 Uhr (Postauto)
Retour: Chur an 16.57 Uhr
Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.
GA/BÜGA: Zuschlag Fidaz-Bargis Fr. 14.–
Wanderzeit: 3½ Std., Aufstieg 420 m, Abstieg 420 m, 11 km
Wanderleitung: Gregor Bischof, 079 841 02 24
Anmeldung: am Sonntag von 18 bis 20 Uhr bei der Wanderleitung

Donnerstag, 24. Juni 2021

Davos-Wolfgang-Drusatsch Alp –Davos-Dorf

Angenehmer, leicht steigender Alpweg
Abfahrt: Chur ab 09.01 Uhr
Retour: Chur an 16.26 Uhr
Wanderzeit: 2¾ Std., Aufstieg 308 m, Abstieg 374 m, 7,5 km
Leitung: Corina Joos, 079 740 48 29
Anmeldung: am Dienstag von 18 bis 20 Uhr bei der Wanderleitung

Pro Senectute Graubünden
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 300 35 35
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Caritas Graubünden

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene Menschen im Kanton Graubünden.

Caritas Markt:

Im Caritas Markt können Personen mit einem geringen Budget Lebensmittel und gewisse Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen. Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend
Samstag: 9 bis 12 Uhr
Adresse: Tittwiesenstrasse 27, 7000 Chur
Telefon: 081 252 64 44

Caritas Center:

Im Caritas Center findet man kostengünstige Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele weitere Gegenstände.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet

Samstag: 9 bis 12 Uhr

Adresse: Scalettastrasse 7, 7000 Chur

Telefon: 081 285 11 47

Neumacherei:

In der Neumacherei werden alte Gegenstände in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus Entsorgungsgegenständen gewonnen.

Öffnungszeiten Warenannahmen:

Montag und Dienstag:

9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr

Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr

Adresse: Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur

Telefon: 081 353 10 17

KulturLegi:

Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf Freizeitangebote. Die KluturLegi-Karte kann bei der Caritas Administration bezogen werden.

Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

Telefon: 081 258 32 58

Spielgruppe «cricri»

In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für einen kleinen Beitrag betreut.

Anmeldung: 079 773 81 48

Together:

«Together» bietet Müttern und ihren Kindern die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.

Anmeldung: 079 773 81 48

Schreibdienst:

Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen unterstützen wir Sie gerne.

Öffnungszeiten Büro:

Montag–Freitag:

8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

Telefon: 081 258 32 58

E-Mail: info@caritasgr.ch

Webseite: www.caritasgr.ch

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz

www.rheumaliga.ch/sgfl

Geschäftsstelle / Bewegungskurse

Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Beratungsstelle

Tel. 081 511 50 03

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das

Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Ab sofort können zahlreiche Bewegungskurse und alle Veranstaltungen unter Einhaltung der aktuellen Corona-Schutzmassnahmen wieder stattfinden. Auf unserer Homepage informieren wir Sie laufend darüber.

Ab sofort finden in Chur und Umgebung folgende Kurse und Veranstaltungen wieder statt:

Bewegungskurse: Aquawell

– **die Wassergymnastik der Rheumaliga**

mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr

freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg nach Absprache jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) – das körpernahe Entspannungsverfahren

In sieben Kurslektionen lernen Sie die für Schmerz Betroffene modulierte, medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Entspannungstechnik können Sie täglich Zuhause selbst anwenden.

– Daten Kursblock 1: **ausgebucht**

– Daten Kursblock 2: 28. September, 5., 26. Oktober, 2., 16., 23., 30. November 2021

jeweils 17 bis 17.45 Uhr

Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe. Einzelne Abende können nicht separat gebucht werden.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse

Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach Absprache.

Ausstellungen der Alltagshilfen

Am Dienstag, 24. August 2021 sind Sie herzlich zu unseren Ausstellungen der Alltagshilfen eingeladen. An der Ausstellung erhalten Sie Gelegenheit einen grossen Teil der Hilfsmittel aus

unserem Sortiment auszuprobieren, zu testen und zu bestellen. Der Showroom an der Bahnhofstrasse 15 in Bad Ragaz ist dann jeweils von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Weitere Informationen und Daten finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause

Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot in der Region bereit, damit Betroffene länger und selbständiger Zuhause wohnen können.

Am Beratungsgespräch in ihrem Heim eruieren Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der regionalen Rheumaliga, die individuellen Schwierigkeiten und Herausforderungen in ihrem Alltag und welche Produkte Abhilfe schaffen können. Einige Produkte können am Beratungsgespräch und vor der Bestellung ausprobiert werden.

Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich.

Kontakt: Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen, jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Daten: 6. Juli, 3. August, 7. September 2021, jeweils 18 bis 19 Uhr

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen

2021 finden wieder regelmässig Fachreferate mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vortragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene, Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinanderzusetzen.

Die nächsten Daten:

– 22. Juni 2021, ab 19 Uhr – «Vorsorgeauftrag, Testament, Patientenverfügung; Welches Formular ist das «richtige» für Sie?»

– 17. August 2021, ab 19 Uhr – «Trotz Schmerzen und Stress das Wohlbefinden beeinflussen, Progressive Muskel-Entspannung (med. PME) kennenlernen.»

– 14. September 2021, ab 19 Uhr – «Rheuma-Prävention: Was kann jede und jeder im Alltag beitragen, um Schmerzen zu vermeiden?» Um eine Anmeldung wird gebeten.
 Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03
 E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch
 Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Gesundheitstag in Chur – «Rückenschmerzen»

Am Mittwoch, 15. September 2021 findet im Calvensaal in Chur ab 15.00 Uhr eine grosse Publikumsveranstaltung statt. Besucherinnen und Besucher können sich durch Fachvorträge und an Informationsständen ausführlich über das Thema «Rückenschmerzen» informieren lassen. Der Gesundheitstag in Chur ist Teil der Nationalen Kampagne 2021 der Rheumaliga Schweiz und findet in zahlreichen Schweizer Städten statt.
 Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Tagesausflug – Wein und Sein auf dem Bündner Weinwanderweg

Am Dienstag, 21. September laden wir ab 10.30 Uhr zu einem informativen, geselligen und entspannenden Tagesanlass ein. Es erwartet Sie ein Fachreferat zu den Themen «Rheumaprävention

und Entspannung», ein gesundes Mittagessen, eine Weingustation und ein zirka 3 km langer, geführter Spaziergang auf dem Weinwanderweg. Eine Anmeldung ist erforderlich bis 7. September 2021, per Mail an a.schmider@rheumaliga.ch oder Telefon 081 511 50 03.
 Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Gourmet-Anlässe: Kochkurs bei der Migros Klubschule Chur

Die Ernährung hat Einfluss auf rheumatische Beschwerden. Mehr zum Thema Ernährung erfahren Sie an den Gourmet Anlässen, welche die Klubschule Migros in Chur durchführt. Anmeldung bei Klubschule Migros Chur, kostenpflichtig
 Die Daten und weitere Informationen finden sie unter www.klubschule.ch/chur und www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen, jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Direkter Kontakt zur Gruppe
 Bruno Tanner,
 Tel. 078 620 42 46
 Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch
 Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

benevol Graubünden

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden
 Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
 Telefon 081 258 45 90
info@benevol-gr.ch
www.benevol-gr.ch, www.benevol-jobs.ch



TERRA GRISCHUNA IM ABONNEMENT

- 6 Themenhefte mit eindrücklichen Hintergrundgeschichten
- das Beste aus Graubündens Natur, Kultur und Freizeit
- bewegende News aus dem Kanton
- Gewinnchancen in jeder Ausgabe

- Ich bestelle ein **Gratis-Probeheft** der «Terra Grischuna».
- Ich bestelle ein **Schnupperabo** der «Terra Grischuna» für 3 Ausgaben zu CHF 25.- (nicht rabattberechtigt).
- Ich bestelle ein **Jahresabonnement** der «Terra Grischuna» zu CHF 75.-, für die weiteren Länder Europas zu CHF 91.- und ausserhalb Europas zu CHF 99.- mit Einstiegsrabatt von 25% im ersten Jahr.
- Ich bestelle ein **2-Jahres-Abonnement** der «Terra Grischuna» zu CHF 142.-, für die weiteren Länder Europas zu CHF 176.- und ausserhalb Europas zu CHF 192.- mit Einstiegsrabatt von 25% im ersten Jahr.



Name / Vorname _____
 Strasse / Nr. _____
 PLZ / Ort _____
 Telefon _____
 E-Mail _____
 Datum / Unterschrift _____

Einsenden an: Samedia Press AG, «Terra Grischuna», Postfach 491, CH-7007 Chur. Versandkosten und Mehrwertsteuer inbegriffen. Preisbasis 2021.
Telefon 0844 226 226 | abo@samedia.ch | www.terragrischuna.ch/abo

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

18. Juni 2021 | Nr. 24



Churwalden

Schützenverein Malix Freies Training/Jungschützen im Juni 2021

Das Training auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 12. Juni 2021	15 bis 18 Uhr
Samstag, 19. Juni 2021	13 bis 18 Uhr
Samstag, 26. Juni 2021	9 bis 18 Uhr

(Programm ESF Luzern)

Der Jungschützenkurs auf der Schiessanlage Malix Oberdorf

findet wie folgt statt:
Samstag, 12. Juni 2021 13 bis 14.30 Uhr

Die 2. obligatorische Bundesübung 2021 auf der Schiessanlage Malix Oberdorf

findet wie folgt statt:
Samstag, 12. Juni 2021 15 bis 18 Uhr
(Büroschluss 17Uhr)

Hinweis zur obligatorischen Bundesübung für AdA-Mitglieder:

- Persönliche Waffe
- Aufgebot zur Schiesspflicht
- Dienst-Schiessbüchlein bzw. Militärischer Leistungsausweis
- ID oder sonstiger persönlicher Ausweis

Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten. Wir danken für das Verständnis

Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 ist wieder jeden Samstag von 9 bis 11.30 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf viele Gäste.

Kommunale Gesamterneuerungswahlen vom 26. September 2021

Am 31.12.2021 endet die vierjährige Legislaturperiode der Gemeindebehörden Churwalden. Die Gesamterneuerungswahlen an der Urne für den Gemeindevorstand und den Schulrat sowie die Geschäftsprüfungskommission finden am Sonntag, 26. September 2021, statt. Für einen allfälligen 2. Wahlgang ist der 17. Oktober 2021 vorgesehen.

Die der Gemeinde (gemeinde@churwalden.ch) persönlich gemeldeten Kandidaturen werden in den Aushangkästen sowie auf der Webseite der Gemeinde Churwalden in alphabetischer Reihenfolge laufend publiziert. Wir bitten um Kenntnisnahme, dass es sich bei dieser Publikation um eine freiwillige Dienstleistung für die Stimmbürgerschaft handelt. Die Gemeinde übernimmt keine Verantwortung in Bezug auf die Vollständigkeit in Zusammenhang mit der Publikation. Im Übrigen sind die Wahlen frei, d.h. jede am Tag der Abstimmung stimmberechtigte Person ist wählbar.

Öffentliche Mitwirkungsaufgabe

**Regionaler Richtplan Plessur
– Touristischer Langsamverkehr,
Beherbergung und Gastronomie**

In Anwendung von Art. 11 Abs. 2 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) findet die öffentliche Mitwirkungsaufgabe des regionalen Richtplans touristischer Langsamverkehr, Beherbergung und Gastronomie der Region Plessur statt.

Die folgenden Dokumente des regionalen Richtplans liegen öffentlich auf:

- Richtplankarte 1:35 000
- Richtplankarte inkl. Standortblatt Berggasthaus «Heimeli»
- Informationsplan Wandern, A3 (orientierend)
- Informationsplan Rad, Bike und Skating, A3 (orientierend)

Die Unterlagen liegen **vom 14. Juni bis 14. Juli 2021** öffentlich auf (30 Tage). Mit der öffentlichen Auflage und Vernehmlassung zum regionalen Richtplan wird die Information und Mitwirkung der Bevölkerung gemäss der Raumplanungsgesetzgebung gewährleistet. Während der öffentlichen Auflage können alle interessierten Kreise schriftlich Einwendungen und Anregungen einbringen.

Auflageorte:

Die Unterlagen sind auf den Internetseiten der Regionsgemeinden (Arosa, Chur, Churwalden, Tschierschen-Praden) resp. unter nachfolgendem Link einsehbar (<https://www.chur.ch/departemente/698>). Zudem liegen die Unterlagen bei der Geschäftsstelle der Region Plessur (Rathaus/Poststrasse 33, 7000 Chur) auf. Die Einsichtnahme in die Aufgabendokumente ist zu den örtlichen Büro-/Schalteröffnungszeiten möglich.
Schriftliche Vorschläge und Einwendungen: Schriftliche Vorschläge und Einwendungen der Bevölkerung und interessierter Kreise können

bis spätestens 14. Juli 2021 bei der Region Plessur (Rathaus/Poststrasse 33, Postfach 810, 7001 Chur oder region-plessur@chur.ch) eingereicht werden.

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 18.6.2021 bis 8.7.2021
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 8.7.2021 schriftlich und begründet beim Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Schwartz Marianne, Lax 24, 7075 Churwalden
und Maggiorini Elisabeth,
Vordere Hanfländer 33,
8825 Hütten

Vertretung: Brüesch AG, Hauptstrasse 115, 7075 Churwalden

Bauobjekt: Stall: Einbau WC-Anlage mit Abwassertank und dazugehöriger Abwasserleitung auf Parz.-Nr. 20865, Geb.-Nr. 233B, Parz.-Nr. 21417, Mittelbergstrasse 43, 7075 Churwalden, Landwirtschaftszone

Temporäre Sperrung Bärgliwäg, Churwalden

Wegen Deckbelagsarbeiten muss der Bärgliwäg am Dienstag, 22. Juni 2021, von 7–18 Uhr für den Verkehr ab Einfahrt Julierstrasse bis Parkplatz Schiba gesperrt werden. Bei Notfällen steht den Anwohner/innen der Forstweg zur Verfügung. Für die Parkierung der Fahrzeuge kann der Parkplatz Schiba genutzt werden. Wir bitten um Verständnis.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 20. Juni
kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 20. Juni
9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 20. Juni
kein Gottesdienst

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 19. Juni

18.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 20. Juni

10.00 Uhr Erstkommunionfeier*)

*)nur für Erstkommunikanten und Angehörige!

Donnerstag, 24. Juni

9.00 Uhr Hl. Messe im Mönchschor

Freitag, 25. Juni

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase



Felsberg

Vorstandssitzung vom 31.5.2021

Der Gemeindevorstand hat

- die Vernehmlassung zur Teilrevision des Gesetzes über das Arbeitsverhältnis der Mitarbeitenden des Kantons Graubünden (Personalgesetz, PG; BR 170.400) besprochen und seine Stellungnahme definiert.
- beschlossen, dass für den Nationalfeiertag (1. August) eine Abschussrampe für Flugfeuerwerk (Raketen und dergleichen) beim Scheibenstand (Hampfrosa) aufgestellt wird. Ansonsten ist das Abfeuern von Flugfeuerwerk gemäss Art. 7 des Feuerwehrgesetzes untersagt. Aufgrund der negativen Aspekte von Feuerwerk, z. B. für die Tiere und die Natur, empfiehlt der Gemeindevorstand, allgemein auf Feuerwerk zu verzichten.
- einen Entwurf für ein Energiegesetz besprochen. Das Gesetz soll der nächsten Gemeindeversammlung zur Beratung unterbreitet werden (18. August 2021).
- festgelegt, dass wenn die Hütte beim Besmerstein gemietet wird, auch die Feuerstelle dazugehört. Beim Besmerstein werden die Reservierungen jeweils angeschlagen und auch auf der Homepage www.felsberg.ch aufgeschaltet.
- eine Busse wegen unerlaubtem Wasserbezug ab einem Hydranten ausgesprochen. Solche Wasserbezüge sind nur in Absprache und mit Bewilligung des Brunnenmeisters gestattet.
- eine Busse wegen Verstosses gegen das Abfallgesetz mit einer Busse geahndet.
- den Auftrag für die Ingenieurarbeiten für das Projekt «Sanierung Bushaltestellen» für Fr. 37 695 an das Unternehmen Alping.ch, Gartmann und Joos Bauingenieure AG vergeben.

Beschränkung Zutritt zum Schulareal, öffentliche Bekanntmachung

1. Der Gemeindevorstand Felsberg hat an seiner Sitzung vom 14. Juni 2021, gestützt auf Art. 13 Ziffer 5 des Polizeigesetzes der Gemeinde Felsberg, folgende Zutrittsbeschränkungen beschlossen:

Für zwei Bereiche des Schulhausareals wird der Aufenthalt von abends 21 bis morgens 7 Uhr untersagt. Es handelt sich einerseits um den Bereich beim Kindergartenspielplatz und andererseits den Bereich beim Spielplatz Äuli. Die Bereiche können auf einem Situationsplan auf der Homepage der Gemeinde (www.felsberg.ch) oder auf der Gemeindeverwaltung während den offiziellen Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Die zwei Bereiche werden entsprechend signalisiert, sobald der Beschluss rechtskräftig ist.

2. Bei beiden Bereichen gab es in den letzten Jahren immer wieder Probleme mit Beschädigungen (z. B. Tische, Spielgeräte, Fensterscheiben) und auch mit Littering. Problematisch sind beim Littering vor allem Glasscherben und auch Zigarettenstummel (Verletzungsgefahr v. a. für Kinder). Es ist leider sehr schwierig, die Täterschaft zu ermitteln und zu bestrafen, vor allem, weil man jeweils alles beweisen muss. Daher sieht der Gemeindevorstand nur noch die Möglichkeit, den Aufenthalt in diesen zwei heiklen Bereichen von abends 21 Uhr bis morgens 7 Uhr zu verbieten.
3. Die Gemeinde wird Verstösse gegen diese Zutrittsbeschränkung nach Polizeigesetz Art. 22 mit einer Busse bestrafen.
4. Gegen vorliegende Verfügung kann gestützt auf Art. 49 ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRG; BR 370.100) innert 30 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat das Rechtsbegehren, den Sachverhalt und eine Begründung zu enthalten. Die Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit im Besitze des Beschwerdeführers, zusammen mit vorliegendem Entscheid beizulegen. Die Beschwerdeschrift ist vom Beschwerdeführer oder seinem Vertreter zu unterzeichnen.

Bauwesen

Bauherrschaft: Huber Daniel, Untere Gasse 17, 7012 Felsberg

Bauvorhaben: Neubau Garten- und Velohaus, Untere Gasse 17, Parzelle 419

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Sperrgutabfuhr

An folgenden Tagen können Sie Ihr Sperrgut auf der Deponie Riwaldli in die bereitgestellte Mulde entsorgen:

- Samstag, 19. Juni 2021 (14.30–16.30 Uhr)
- Mittwoch, 23. Juni 2021 (16.00–18.30 Uhr)
- Samstag, 26. Juni 2021 (14.30–16.30 Uhr)

- Mittwoch, 30. Juni 2021 (16.00–18.30 Uhr)
- Samstag, 3. Juli 2021 (14.30–16.30 Uhr)

Die Entsorgung ist kostenpflichtig:

Gebindegebühr : Bis 10 kg 1 Sperrgutmarke,
ab 10 kg 2 Sperrgutmarken

Abgabe der Marken: Auf der Gemeindeganzlei zu den normalen Öffnungszeiten oder vor Ort bei der Deponieaufsicht (die Marken sind direkt zu bezahlen).

Eine Sperrgutmarke kostet Fr. 5.–.

Bitte liefern Sie Gegenstände über 40 kg direkt an die GEVAG, Rheinstrasse 28, 7201 Untervaz Bahnhof (direkt bezahlen). Die Anlieferungszeiten erfahren Sie unter www.gevag.ch oder unter Tel 081 300 01 90.

Meldepflicht Einwohnerinnen und Einwohner

Auszug aus dem Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG):

Art. 13

¹ Wer in eine Gemeinde zwecks Niederlassung oder Aufenthalt zuzieht, hat sich innert 14 Tagen bei der Gemeinde anzumelden.

² Wer innerhalb der Gemeinde umzieht, hat dies innert 14 Tagen der Gemeinde zu melden. Diese Meldepflicht besteht auch bei Umzug beziehungsweise Wohnungswechsel innerhalb desselben Gebäudes.

³ Wer die Niederlassung oder den Aufenthalt aufgibt, hat sich bei der betreffenden Gemeinde im Voraus abzumelden.

⁴ Wer die Niederlassung verlegt oder aufgibt, hat dies innert 14 Tagen allen Aufenthaltsgemeinden zu melden.

⁵ Wer in einer Gemeinde Aufenthalt begründet oder aufgibt, hat dies innert 14 Tagen der Niederlassungsgemeinde zu melden.

Meldepflicht Vermieter

Auszug aus dem Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG)

Art. 15

¹ Liegenschaftsverwaltungen, Vermietende und andere Logisgebende haben der Gemeinde die Mietenden und Logisnehmenden, welche sich niederlassen oder mindestens während 90 aufeinanderfolgenden Tagen oder 90 Tage innerhalb eines Jahres aufhalten werden, innert 14 Tagen ab deren Zuzug zu melden.

² Ebenso sind Weg- und Umzüge zu melden. Dies gilt auch für Umzüge innerhalb derselben Liegenschaft.

Die Zählerableser sind unterwegs.

Ab dem 21. Juni 2021 werden in den **Rhienergie Gemeinden** (Felsberg, Domat/Ems, Tamins, Bonaduz, Rhäzüns) die Stromzähler abgelesen. Wir bitten Sie, dafür besorgt zu sein, dass der Zählerkasten für das Ablesepersonal zugänglich ist.

Wenn der Zähler infolge Abwesenheit nicht ab-

gelesen werden kann, bitten wir Sie uns die Zählerstände mit der abgegebenen Karte, per Telefon (081 650 22 50), per E-Mail (info@rhienergie.ch) oder über unsere Homepage (www.rhienergie.ch) bis am 30.6.2021 mitzuteilen. Ohne Meldung wird der Stromverbrauch eingeschätzt und der Mehraufwand in Rechnung gestellt. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Ihr seid das Salz der Erde.» Matthäus 5,13

Sale e Pepe

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger
Salz und Pfeffer haben es nicht nur auf unseren Esstisch, sondern auch in unseren Sprachgebrauch geschafft. Schon die Bibel verwendet das Salz als Symbol für das christliche Leben. Es braucht nicht Unmengen davon, ein paar Körner genügen, wie die lateinische Redewendung «Cum grano salis» andeutet. Aus Indien wurde durch Alexander der Grosse Pfeffer nach Europa gebracht und gewann rasch an Beliebtheit. Salz wie Pfeffer wurden mit Gold aufgewogen. Wie Salz und Pfeffer Würze ins Leben bringen, so sind wir als Christen eingeladen, das Leben zu gestalten. Wir sollen nicht Salz in Wunden streuen und andere nicht ins Pfefferland wünschen, sondern das Leben mitmenschlich gestalten. Und wenn wir junge Menschen konfirmieren, dann wünschen wir eben genau dies von ihnen – Salz und Pfeffer auf dem Tisch des Lebens zu sein.
Mit segensreichen Grüßen Pfarrer Fadri Ratti

Konfirmations-Gottesdienste

Sonntag, 20. Juni, Kirche Felsberg
8.45 Uhr Konfirmation von Mara Calonder, Nina Danuser, Yara Klingl, Luca Baffioni, Nico Derungs, Nino Perfler, Noah Oechsle.
10.45 Uhr Konfirmation von Kyana Blumenthal, Vivien Lassmann, Mario Castelberg, Michael Dux, Timon Grünenfelder, Yves Huggler, Noah Vonmoos, Rico Gredig.
Aufgrund der behördlichen Beschränkung auf 100 Personen bitten wir um Verständnis, dass wir nur die Familien zulassen können.
Kollekte: Jugendarbeit GR

Geistreich wandern auf Sardinien

Samstag, 2., bis Sonntag, 10. Oktober. Es hat noch einen Platz frei. Nehmen Sie Kontakt auf mit Pfr. Fadri Ratti, ratti@bluewin.ch oder Mobile 077 410 45 27.

Stellvertretung Pfarramt

20. bis 23. Juni, Pfarrerin Miriam Neubert, Tamins, Telefon 081 641 11 56.

Zu guter Letzt

«In jedem Wassertropfen ist Wasser, in jedem Strahl ist Licht, in jedem Funken ist Feuer. So ist auch in jedem Geschöpf ein Schöpfer.»

Weisheit aus Indien



Trimmis

Altpapiersammlung

Am Dienstag, 22. Juni 2021, sammeln die SchülerInnen der Schule Trimmis Altpapier in unserer Gemeinde. Wir bitten die Einwohner, das Papier gebündelt und gut sichtbar vor dem Haus bereit zu stellen. **Achtung – Papiertragtaschen sind nicht mehr zugelassen, dies gilt auch bei der direkten Entsorgung beim Entsorgungsplatz.**

Papiertragtaschen gehören in den Karton. Beginn mit dem Einsammeln um 8 Uhr.

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 25. Juni 2021 statt. Der Karton ist gut gebündelt und sauber bis 8 Uhr an den Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehrichtabfuhr entsorgt werden. Styropor kann jeweils am Mittwoch von 16 bis 17 Uhr und am Freitag von 16 bis 18 Uhr beim Werkhof abgegeben werden.

Einwohnerkontrolle

Ordentliche Schalterstunden Gemeindeverwaltung Montag: 14 bis 18 Uhr; Dienstag–Freitag: 14 bis 17 Uhr und Mittwochmorgen: 7.30 bis 11 Uhr.

Für **Zu-, Weg- und Umzüge** bieten wir die Dienstleistung **«e-Umzug»** an. Die Meldung ist über unsere Homepage www.trimmis.ch unter **«Online-Schalter»** durchzuführen.

Anmeldung und Schriftenabgabe

Zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen anzumelden und die Ausweisschriften abzugeben. Auch Gemeindebürger und Minderjährige, die einen Heimatschein besitzen, haben diesen zu deponieren.

Wegzug/Abmeldung

Wegziehende Personen haben sich vor Abreise abzumelden und die deponierten Ausweispapiere gegen Rückgabe des Schriftenempfangsscheines entgegenzunehmen.

Adressänderungen

Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Trimmis sind innert 14 Tagen zu melden.

Meldepflicht Liegenschaftsverwaltungen/ Vermieter/Logiergeber

Beginn und Ende eines Mietverhältnisses sind innert 14 Tagen der Einwohnerkontrolle zu melden.

Erwerbstätigkeit

Jegliche Änderung betreffend die Erwerbstätigkeit ist der Einwohnerkontrolle zu melden.

Anmeldung ausländischer Personen

Ausländische Personen, die in die Schweiz zur Erwerbstätigkeit oder für einen Aufenthalt über drei Monate einreisen, müssen sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug, **jedoch vor Arbeitsbeginn**, bei der Einwohnerkontrolle anmelden. **Die Arbeitsaufnahme bzw. Anstellung darf nur mit einer gültigen fremdenpolizeilichen Bewilligung erfolgen.**

Verlängerungen von bestehenden Aufenthaltsbewilligungen sind 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu erneuern.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet, Freitag, 2. Juli 2021, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1.50 m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

Neue Halbunterflurbehälter (Molok)

Am Eichweg (nähe Liegenschaft Nr. 16) wurden zwei Halbunterflurbehälter (Molok) für Hauskehricht platziert. Die Benutzung der Moloks ist ab sofort möglich. Es sind ausschliesslich die gebührenpflichtigen Kehrichtsäcke (gelbe Trimmiser-Säcke) für die Entsorgung des Hauskehrichts in den Moloks zu verwenden. Sollte der Molok schon vor dem Abfuhrtermin voll sein, bitten wir die Einwohner den Kehrichtsack bei sich zu Hause bis zum nächsten Abfuhrtag zu deponieren. Es ist untersagt, den Kehricht vor dem Abfuhrtag neben den vollen Molok zu stellen.

Baugesuche

- | | |
|------------------|---|
| Bauherr: | Venzin Marco und Seraina, Strässli 5, 7203 Trimmis |
| Vertreter: | arpa holzbau gmbh, Herawisweg 40, 7203 Trimmis |
| Grundeigentümer: | StWEG Strässli 3 – 5, c/o Oskar Jäggi, Strässli 5B, 7203 Trimmis |
| Bauvorhaben: | Erweiterung Wintergarten und Terrainveränderungen mit Aussentreppe, Strässli 5, Parz.-Nr. 863 |
| Bauherr: | Dünser Walter und Claudia, Spiegelbergweg 1, 7203 Trimmis |
| Grundeigentümer | Dünser Walter, Spiegelbergweg 1, 7203 Trimmis |
| Bauvorhaben: | Gartenmauer, Spiegelbergweg 1, Parz.-Nr. 2111 |
| Bauherr: | Müller Martha und Bruno, Praviselga 22, 7203 Trimmis |
| Vertreter: | Künzli Holz AG, Dischmastrasse 65, 7260 Davos Dorf |
| Bauvorhaben: | Balkon- und Fenstersanierung, Praviselga 22, Parz.-Nr. 853 |

Öffentliche Auflage: bis zum 8. Juli 2021 auf der Gemeindeverwaltung.
Einsprachen: öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 8. Juli 2021 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 20. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst,
anschliessend Kirchenkaffee,
ref. Kirche Trimmis
Pfarrerin Evelyn Cremer
Kollekte: Flüchtlingsdienst des HEKS

Dienstag, 22. Juni, Hauskreis

Kontakt: Heidi Peter, Tel. 081 353 16 22

Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 18. Juni

18.15 Uhr Hl. Beichte
19.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 19. Juni

17.00 Uhr Vorabendmesse – Dankgottesdienst der Erstkommunikanten
Jahrzeit Valentina Maria Sutter-Wellinger

12. Sonntag im Jahreskreis

Sonntag, 20. Juni

10.00 Uhr Hl. Messe

Kollekte: Für die Flüchtlingshilfe der Caritas

Montag, 21. Juni

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 22. Juni

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 23. Juni

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr Hl. Messe

Geburt des Hl. Johannes des Täufers

Donnerstag, 24. Juni

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 25. Juni

18.15 Uhr Hl. Beichte
19.00 Uhr Hl. Messe



Tschiertschen-Praden

Sanierung der Abwasserleitungen Pajüel

Mit den Instandstellungsarbeiten der Abwasserleitungen im Gebiet Pajüel wurde begonnen. Es ist mit zeitweiligen örtlichen Verkehrsbehinderungen zu rechnen, die möglichst klein gehalten werden.

Die ausführende Unternehmung respektive die Bauleitung wird entsprechend signalisieren und informieren.

Kartonabfuhr

Nächste Kartonabfuhr: Donnerstag, 1. Juli 2021
Zeit: 8 bis 15 Uhr
Abgabeorte: Tschierschen beim Dorfeingang (neben der Schulbusgarage) und Praden beim Werkhof.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 20. Juni

Kein Gottesdienst in Tschierschen
Kein Gottesdienst in Praden

Pfarramt:

Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!



Die Zukunft liegt in den Händen der Kinder.

Danke, dass Sie die Stiftung Terre des hommes in Ihrem Testament berücksichtigen. Sie helfen uns dabei, die kommende Generation zu unterstützen.

- Ich möchte die Gratis-Broschüre zu Legaten und Erbschaften bestellen.
- Bitte kontaktieren Sie mich für ein persönliches und vertrauliches Gespräch.

Name, Vorname:

Adresse:

Tel: E-Mail:

Bitte senden Sie diesen Abschnitt per Post zurück oder antworten Sie per E-Mail. Ihre persönlichen Daten werden vertraulich behandelt.

Ihr Kontakt: Laurent Zbinden, Verantwortlicher Legate und Erbschaften, laurent.zbinden@tdh.ch
T +41 58 611 06 81, www.tdh.ch/testament

Stiftung Terre des hommes
Av. Montchoisi 15, 1006 Lausanne
PCK: 10-11504-8



Terre des hommes
Kinderhilfe weltweit.